

Court of Washington, County of _____
华盛顿州 县法院

Petitioner/Plaintiff,
呈请人/原告,

vs.
诉

Respondent/Defendant.
被申请人/被告。

No.: _____
编号:

Agreement re: Service by Email
关于以下事宜的协议: 电子邮件送达

Agreement re: Service by Email
关于以下事宜的协议: 电子邮件送达

The parties to the above-captioned action stipulate and agree as follows:
上述案件的各方当事人一致同意并约定如下:

1. Parties agree to accept service of all future papers and pleadings by email to the following email addresses:
各方同意通过以下电子邮件地址接受未来送达的所有文件和诉状:
 - Court documents or other evidence shall be deemed served by email to Plaintiff / Petitioner when sent to (email address) _____.
法院文件或其他证据发送至 (电子邮件地址) 时, 应视为通过电子邮件送达原告/呈请人
 - Court documents or other evidence shall be deemed served by email to Defendant / Respondent when sent to (email address) _____.
法院文件或其他证据发送至 (电子邮件地址) 时, 应视为通过电子邮件送达被告/被申请人
 - Court documents or other evidence shall be deemed served by email to _____

(name) _____ when sent to
(email address) _____.

法院文件或其他证据发送至

(电子邮件地址) 时,

应视为通过电

子邮件送达 (姓名)

- Letters shall be delivered by email only unless otherwise requested.
除非另有要求, 否则信件只能通过电子邮件发送。
- Under Civil Rule 5, service must occur by 5:00 p.m. on a judicial day (Monday through Friday, unless there are court holidays). Emails that are sent after 5:00 p.m. shall be deemed complete at 9:00 a.m. on the first judicial day thereafter. Check your local court rules.
根据民事条例5, 送达必须在司法工作日(周一至周五, 除非遇法院假期) 下午5:00之前完成。在下午5:00之后发送的电子邮件, 应被视为在随后的第一个司法工作日上午9:00完成送达。请查看当地法院条例。
- Service under this subsection is not effective if the party making service learns that the attempted service did not reach the person to be served (i.e., if your email bounces back).
根据本小节的规定, 如果送达方得知尝试的送达未能到达应送达的人(例如, 电子邮件被退回), 则该送达无效。
- If the receiving party receives an attachment that cannot be opened, or is illegible, the receiving party shall contact the sending party, and the sending party shall arrange to email or messenger legible replacement pages. Service shall be complete once documents that can be opened and read are sent.
如果接收方收到的附件无法打开或内容无法辨认, 接收方应联系发送方, 发送方应安排重新通过电子邮件或即时通讯工具发送可辨认的替换页面。一旦发送出可打开和阅读的文件, 送达即告完成。

2. The terms of this agreement may be modified in writing, signed by counsel for Plaintiff / Petitioner and counsel for Defendant / Respondent, but the terms of agreement may be fully terminated by either party upon 3 days' written notice.
本协议的条款可以以书面形式进行修改, 并由原告/呈请人的律师和被告/被申请人的律师签署, 但任何一方均可在提前3天发出书面通知后完全终止协议条款。

SO STIPULATED BY:

上述内容由以下各方同意:

Plaintiff Petitioner

原告 呈请人

Defendant/Respondent

被告/被申请人

Guardian ad Litem/Other Party

诉讼监护人/另一方